

Scrúduimhir  
Examination Number

--



# Coimisiún na Scrúduithe Stáit State Examinations Commission

---

**SCRÚDÚ NA hARDTEISTIMÉIREACHTA, 2013  
LEAVING CERTIFICATE EXAMINATION, 2013**

---

**RÚISIS  
RUSSIAN**

**GNÁTHLEIBHÉAL  
ORDINARY LEVEL**

---

**DÉARDAOIN, 20 MEITHEAMH, 12.10 go dtí 12.50  
THURSDAY, 20 JUNE, 12.10 to 12.50**

---

**CLUASTUISCINT (100 marc)**

**LISTENING COMPREHENSION (100 marks)**

<b>STAMPA AN IONAIID (Centre Stamp)</b>
---

<b>ROINN I SECTION I</b>	
<b>ROINN II SECTION II</b>	
<b>ROINN III SECTION III</b>	
<b>ROINN IV SECTION IV</b>	
<b>IOMLÁN TOTAL</b>	

ROINN I

SECTION I

Achoimre na Nuachta / Новости 25 marc

News in brief / Новости 25 marks

Déanfar an t-ábhar a sheinm trí huaire: an chéad uair ó thús deireadh, ansin **ina cheithre mhír** agus sosanna eatarthu, agus ansin ó thús deireadh arís. Cuir an litir chuí (*a*), (*b*), (*c*) nó (*d*) sa bhosca chun do rogha a thaispeáint.

The material will be played three times: first right through, then in **four segments** with pauses and finally, right through again. Indicate your choice by putting (*a*), (*b*), (*c*) or (*d*) in the box provided. **Where appropriate answer the question in English.**

**Freagair an cheist i nGaeilge de réir mar is cuí.**

1.i. Cé mhéad atá infheistithe ag Elena Baturina in athchóiriú Óstán Morrison?

- a. 4 mhilliún euro
- b. 7 milliún euro
- c. 10 milliún euro
- d. 12 mhilliún euro

1.i. How much has Elena Baturina invested in the refurbishment of the Morrison Hotel?

- a. 4 million euro
- b. 7 million euro
- c. 10 million euro
- d. 12 million euro

1.ii. Cathain a cheannaigh Elena Baturina an t-óstán?

- a. Eanáir 2012
- b. Feabhra 2012
- c. Márta 2012
- d. Aibreán 2012

1.ii. When did Elena Baturina buy the hotel?

- a. January 2012
- b. February 2012
- c. March 2012
- d. April 2012

2. Cé a bheidh ag seinm in éineacht le Vladimir Yablokov sa cheolchoirm atá le bheith ar siúl? Luaigh sonra **amháin**.

2. Who will be performing with Vladimir Yablokov in his upcoming concert? Give **one** detail.

3. Bronnadh bonn ar fhear óg Laitviach as buachaill óg a tharrtháil ar thrá in Éirinn. Cén áit ar tharla an eachtra sin?

- a. Dún na nGall
- b. Sligeach
- c. Cill Mhantáin
- d. Port Láirge

3. A young Latvian man was awarded a medal for saving a young boy on a beach in Ireland. Where did this incident occur?

- a. Donegal
- b. Sligo
- c. Wicklow
- d. Waterford

4. Cén áit ar cuireadh suas dealbh le honóir do Thomas Moore le déanaí?

- a. Mionsc
- b. Ríge
- c. Cathair Pheadair
- d. Taillinn

4. Where has a statue to Thomas Moore recently been erected?

- a. Minsk
- b. Riga
- c. St Petersburg
- d. Tallinn

ROINN II

Fógra / реклама

25 marc

Seachtain na hÉireann sa Rúis

Déanfar an t-ábhar a sheinm trí huair: an chéad uair ó thús deireadh, ansin ina **thrí** mhír agus sosanna eatarthu, agus ansin ó thús deireadh arís. Cuir an litir chuí (*a*), (*b*), (*c*) nó (*d*) sa bhosca chun do rogha a thaispeáint.

**Freagair an cheist i nGaeilge de réir mar is cuí.**

1. Cad é an príomhfhoirm ealaíne atá á ceiliúradh le linn Sheachtain na hÉireann?

- a. damhsa
- b. scannánaíocht
- c. litríocht
- d. ceol

2.i. Cén t-am a mbeidh an pharáid ar siúl?

- a. 11.00-14.00
- b. 12.00-15.00
- c. 13.00-16.00
- d. 14.00-17.00

2.ii. Seachas an pharáid, cén saghas siamsaíochta a bheidh ar fáil? Tabhair **dhá** shonra.

SECTION II

Advertisement / реклама

25 marks

Irish Week in Russia.

The material will be played three times: first right through, then in **three** segments with pauses and finally, right through again. Indicate your choice by putting (*a*), (*b*), (*c*) or (*d*) in the box provided.

**Where appropriate answer the question in English.**

1. What is the main art form that is being celebrated during Irish Week?

- a. dance
- b. film
- c. literature
- d. music

2.i. At what time will the parade take place?

- a. 11.00-14.00
- b. 12.00-15.00
- c. 13.00-16.00
- d. 14.00-17.00

2.ii. Apart from the parade, what forms of entertainment will there be? Give **two** details.

3. Cad a tharlóidh ar 16.00?

- a. seó faisin
- b. taispeántas tinte ealaíne
- c. féile mhór
- d. taispeántas scannáin

3. What will take place at 16.00?

- a. a fashion show
- b. a fireworks display
- c. a gala festival
- d. a screening of a film

ROINN III

SECTION III

Agallamh / репортаж

25 marc

Interview / репортаж

25 marks

Déanfar an t-ábhar a sheinm trí huair: an chéad uair ó thús deireadh, ansin **ina cheithre mhír** agus sosanna eatarthu, agus ansin ó thús deireadh arís. **Freagair an cheist i nGaeilge de réir mar is cuí.**

The material will be played three times: first right through, then in **four** segments with pauses and finally, right through again. **Where appropriate answer the question in English.**

1. Cé atá faoi agallamh? Tabhair sonra **amháin**.

1. Who is being interviewed? Give **one** detail.

2. Cén rud a bhfuil sí á ceistiú faoi? Tabhair sonra **amháin**.

2. What is she asked about? Give **one** detail.

3. Baineann a lán buntáistí leis an ngairm seo. Tabhair sonra **amháin**.

3. There are many advantages to this profession. Give **one** detail.

4. Tá an suíomh ar fáil ina lán tíortha. Ainmnigh **dhá** cheann díobh.

4. The site is available in many countries. Name **two** of them.

ROINN IV

SECTION IV

Beathaisnéis / Биография

25 marc

Biography / Биография

25 marks

Déanfar an t-ábhar a sheinm trí huair: an chéad uair ó thús deireadh, ansin ina **cheithre** mhír agus sosanna eatarthu, agus ansin ó thús deireadh arís. Cuir an litir chuí (a), (b), (c) nó (d) sa bhosca chun do rogha a thaispeáint.

Freagair an cheist i nGaeilge de réir mar is cuí.

The material will be played three times: first right through, then in **four** segments with pauses and finally, right through again. Indicate your choice by putting (a), (b), (c) or (d) in the box provided.

Where appropriate answer the question in English.

1.i. Cé hé Andrei Makarevich? Tabhair sonra **amháin**.

1.i. Who is Andrei Makarevich? Give **one** detail.

1.ii. Cén ghairm atá ag a athair?

- a. ailtire
- b. dochtúir
- c. garda
- d. múinteoir

1.ii. What is his father's profession?

- a. architect
- b. doctor
- c. policeman
- d. teacher

2. Tabhair sonra **amháin** faoi chaitheamh aimsire/ábhar spéise atá ag Makarevich (seachas ceol).

2. Give **one** detail about a hobby/interest that Makarevich has (apart from music).

3. Cén t-ainm a bhí ar a racghrúpa?

- a. Tardis
- b. Mausoleum
- c. The Moscow Beatles
- d. The Time Machine

3. What was his rock group called?

- a. Tardis
- b. Mausoleum
- c. The Moscow Beatles
- d. The Time Machine

4. Cén bhliain inar chríochnaigh Makarevich a chuid scolaíochta?

- a. 1970
- b. 1971
- c. 1972
- d. 1973

4. In what year did Makarevich finish school?

- a. 1970
- b. 1971
- c. 1972
- d. 1973

LEATHANACH BÁN  
BLANK PAGE

LEATHANACH BÁN  
BLANK PAGE

LEATHANACH BÁN  
BLANK PAGE